



LIBRARIES

UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON

Dos beimele \= עלעמיוב סאַד.

Goldfaden, A. (Abraham), 1840-1908; Goldfaden, A. (Abraham), 1840-1908

New York, New York: Hebrew Publishing Company (50-52 Eldridge St.), 1911

<https://digital.library.wisc.edu/1711.dl/B6LVY2FOOGAPE8U>

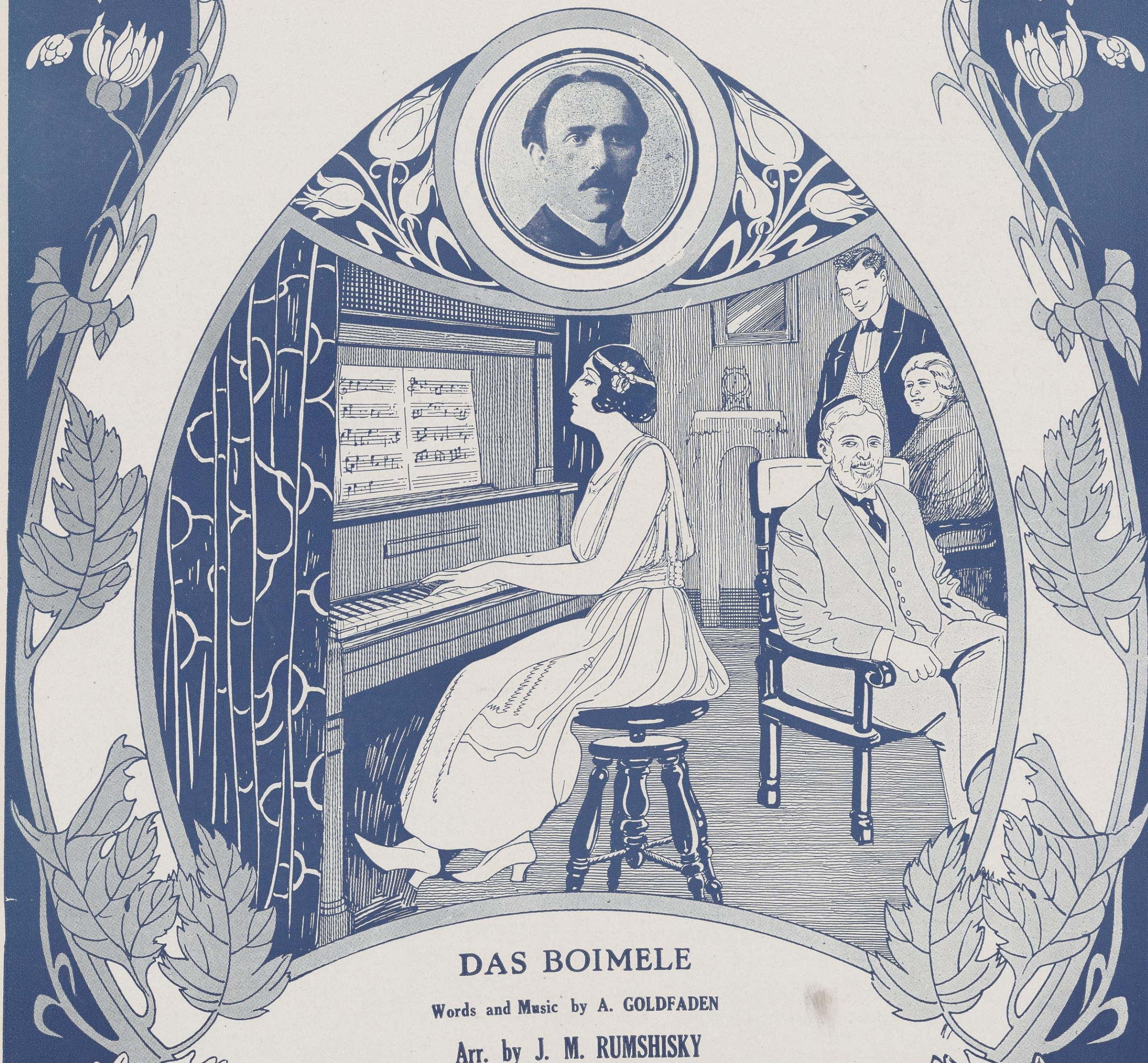
<http://rightsstatements.org/vocab/NKC/1.0/>

The libraries provide public access to a wide range of material, including online exhibits, digitized collections, archival finding aids, our catalog, online articles, and a growing range of materials in many media.

When possible, we provide rights information in catalog records, finding aids, and other metadata that accompanies collections or items. However, it is always the user's obligation to evaluate copyright and rights issues in light of their own use.

דאס בױמעלע

DAS BOIMELE



DAS BOIMELE

Words and Music by A. GOLDFADEN

Arr. by J. M. RUMSHISKY

THE HEBREW PUBLISHING CO.

50-52 ELDRIDGE ST.

NEW YORK

Dos Beimele

arr. by J. Rumschisky
A. GOLDFADEN

Introd.

Piano introduction in G major, 2/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The piece begins with a forte (ff) dynamic.

Voice

Voice part for the first system. The melody is simple and catchy, with lyrics in both German and Yiddish. The piano accompaniment consists of chords in the left hand.

A bei - me - le ho - ben un - ser o - wois a - wo - sei - nu
Fei - ge lach frei e yün - gitsh - ke rei - ne.

Voice part for the second system. The melody continues with the same rhythmic pattern. The piano accompaniment provides harmonic support.

in der wil - der wist ge flantz mit pracht in shein keit
mit sei - e re - pere lach a pracht ho - ben zwi shen die

Voice part for the third system. The melody is consistent with the previous systems. The piano accompaniment continues with chords.

hot dos ei - ne fonal - le beim lach a rois ge glantz
zwei ge lach die klei - ne je - des sich a nes tele ge macht

Voice part for the fourth system. The melody concludes the phrase. The piano accompaniment provides a final harmonic touch.

auch die wortz - len un die zwei - gen süs wie teit - len un wie fei - gen
dort fle - gen sei frei - lich fli hen sin gen sho - ne ne - lo - di - en

1.
אָבען אונזערע אבות אבותינו
יסמעלים נעפלאנצט,
וון שעהנדיק האָט דאָס איינע
וויסנענעלענצט,
וואָרעלען און די צווייגען
ייטלען און ווי פיינען.
רות פון דעם לאַנד,
יי קנאָספּען און די בלעטער,
וון אַ פעטער,
דאָס אויף אין דער האַנד.
כ א ר :
זעלע איז די אמונה געווען,
אָס זעהר גוט,
ר איז דאָך משה אליין,
ד שטאַרק צום יוד.

2.
ע, יונגשטעק ריינע,
דאָ אַ פראַכט,
די צווייגעלעך די קליינע
זעלע געמאַכט;
פלענען ווי פּרעהליך פליהען,
ענהע מעלאָדיען,
פּרעהליכע די וועלט;
פּרעהליכע געטימעל,
גערטנער — דאָרט אין הימעל
ס פרייד נאָר אָנגעקוועלט.
כ א ר :
אָך זיינען די שבתים געווען,
זען מיר גוט,
גער איז דאָך נאָט אליין,
ד שטאַרק צום יוד.

3.
ען געדויערט די נאָלדענע צייטען,
ס ביימעלע געגליקט!
זע פון אלע זייטען,
אלקען אָנגעשיקט,
דאָס און דאָס שלעכטע וועטער
פּנערטען אלע בלעטער,
דאָס פּערברענט מיט ייין פלאם,
עלדאָ פארטריבען,
ערד איז נאָר פארבליבען
נאָקעטער שטאַם.
כ א ר :
דאָס זיינען די פעלקער געווען,
זען מיר גוט,
דאָס כיתהמדרש אליין,
ד שטאַרק צום יוד.

4.
ען די פייגעלעך אַרומפליהען,
ייך קיין אָרט,
זעלען זיך אַ ביסעל אויסרוהען,
רפייגעל פון דאָרט;
נאָר אין איין אָרט פערבלייבען,
ו די שוואַרצע ראַבען
ערע פערעלדאָ אויס,
עסען נאָר איין קערענדעל,
אַ פיק אין שטערענדעל,
אָס נאָנצע בלוט פון זיי אַרויס!
כ א ר :
אָך זיינען זעהר גוט און שעהן,
זען מיר גוט,
זיינען די שונאים אליין,
ד שטאַרק צום יוד.

5.
זיין היים וואָס איז פארטריבען,
עלדאָ און וואויל,
בוים איז זיי נאָך פערבליבען
ין זייער מויל;
האַלטען אין מויל די בלעטער,
האָפּען אויף בעסערע וועטער,
די שיינע, ווער ווייסט?
נאָר בוים קען נאָך אויפבליהען,
נאָך קומען צו פליהען
רוהיגער נעסט.
כ א ר :
זי דאָך ירושלים געווען,
זען מיר גוט,
איז דאָך די תורה אליין,
ד שטאַרק צום יוד.

א ביימלע האָבען אין דער ווילדער וויסטעני מיט פראַכט און שעה פון אלע ביימלאַך אַרויסגע אויך די וואָרצלען זיס ווי טייטלען אַזוי ווי אלע פירות פון און אויך די קנאָ בירושה פון אַ האָבען מיר דאָס אויך

יא, דאָס ביימלע איז מיר פערשטעהען דאָס זעה און דער פעמער אין דער משל גלייכט זיך שטאַ

יא, די פיינעלאַך פרייע, יונג מיט וויערע פערעלאַך אַ האָבען צווישען די צו יעדעס זיך אַ נעסטלע נע דאָרטען פלענען זינגען שעהנע כ

יא, די פיינעלאַך זיי דעם משל פערשטעהען מי און דער נערטנער אין דער משל גלייכט זיך שט

ניט לאַנג האָבען געד ניט ומיר האָט דעם בייכ ווינטען שלעכטע פון האָבען שוואַרצע וואָלקען דער שטורם און

דער בלייז האָט דאָס אלע פיינעלאַך אין דער ערד אַ דער איינציגער נאָקע

יא, די ווינטען, דאָס דעם משל פארשטעהען מ נעפלאַמט האָט דאָס דער משל גלייכט זיך שט

יעצט זעהט מען די נעפלינען קענען זיי זיך קיי וואו נאָר זיי ווילען פערטרייבען זיי רויב־פייגל ווילען זיי נאָר

פליהען און די און פליקען זייערע ווילען זיי עסען האָפען זיי אַ פ ביז עס רינט דאָס נאָ

יא, די פערעלאַך זיי דעם משל פערשטעהען מ די ראָבען דאָס זינגע דער משל גלייכט זיך שט וועה דעם פון זיין ה גוט איז נאָך די פוינעלאַך וואָס פון דעם בויס אַ בלעטל אַ זיס אין זיין די וואָס האַלט קענען נאָך האָט די זון קען נאָך שיי דער אלטער בוי יעדער קען נאָך צוריק אין זיין רוהיג

יא, די נעסט איז דאָ דעם משל פארשטעהען מ דאָס בלעטלע איז דער משל גלייכט זיך שט

a-soi wie al - le pei res fon dem land
sei ho ben ash fer hilcht die welt

auch die khos pen in die ble - ter bi - je - ri - she fin a fe - ter
fon dem frei - li - chen ge - ti - mel hot der gert ner dort in hi mel

ho ben mir dos auch in der hand ja dos
auch far grois freid gor an ge - kwelt ja die

Valse CHORUS

bei mele is die emu - ne ge wehn mir fer - stchen dos sei - er
fei geluch sie - nen die shwo - tim ge - wen dem mo shil ferstchen mir

git in der fe - ter is doch mo she a lein der -
git in der gert - ner is doch gott a lein der -

mo shel gleicht sieh stark zi dem jüd in der jüd
mo shel gleicht sieh stark zi dem jüd in der jüd

LIST OF POPULAR MUSIC FOR PIANO

ARABIAN DANCE (two step) arranged by J. M. Rumshisky. **Price, 15c**

BAR KOCHBA, Opera by A. Goldfaden, with words, arr. by H. A. Russotto. Rabbi Eliezar's Mourning. Zions Daughters. Duet, Bar Kochba and Dinah. Dinah's Welcome to Jerusalem. Papus' Revenge Song. Coronation March. Chorus before Caesar. Duet Eliezar and Dinah. Dinah's Solo before Caesar. Bar Kochba's Triumphal Solo. Bar Kochba among the Beasts. The Grinding Mill. Slumber Song. Gotinu. Shepherd's Song. Guards' Song. Papus' Deceit. **Price, 50c**

BEN HADOR, Opera by Prof. M. Horowitz. Words and music by Perlmutter and Wohl. Fantasie Song. Ben Hador March. Comic Trio. **Price, 25c**

BIRCHAS COHANIM, words and music by Rev. J. Kurantmann. **Price, 25c**

BLIHMELE, words and music by S. Mogulesco, arranged by Louis Friedsel. Mir Gratuliren. Choson Kale Mazl Tov. Duet, Zeligel un Blihmele. Gese- genen Ensemble. Die Wette. Min Hameizar. Ver- haftung Ensemble. Berele's Mishuge Lied. Der Masken Ball. Die Araber. Die Japaneser. Dos Tauben Paar. Ein Zigeiner Paar. Finale. **Price, 50c**

A BRIEVELE DER KALE, words by J. Aronson, music by J. M. Rumshisky. **Price, 15c**

A BRIEVELE FUN RUSSLAND, words and music by Solomon Small, arr. by H. A. Russotto. **Price, 15c**

A BRIEVELE ZU GOTT, words and music by Solomon Small. Arranged by Henry A. Russotto. **Price, 15c**

B'ROSH HASHONO, words and music by Rev. J. Kurant- man. **Price, 25c**

CHANTSHE IN AMERICA, words by Lilien, music by J. M. Rumshisky. 1. Chantshe. 2. Ich hob. 3. A man, a weib. 4. Weh dir kind fun armuth. **Price, Each Number, 15c**

CHURBAN JERUSALEM and ZION MARCH, words and music by Henry A. Russotto. At King Zedekiah. Fall of Jerusalem. Chorus of the Romans. Jeromiah Solo. At the Kossel Hamaarabi. Lamentations. Eii Zion. Gedaliah. Sabbath of Consolation. Zion March. **Price, 50c**

CHURBON TITANIC or DER NASER KEIVER, by Solomon Small. Arr. by H. A. Russotto. **Price 15c**

DAVID'S FIEDELE, Opera by Lateiner & Mogulesco. Arr. by H. A. Russotto. Das Krigele. Die 4 Chasidim. Couplet Noiach. Dor Holech W'Dor Bo. **Price, 25c**

DOINA, Arranged by Louis Friedsel. **Price, 15c**

DORF'S MEIDEL, words and music by Perlmutter and Wohl. 1. Dos bisele erd. 2. Frauen recht. 3. As du kenst nit un du weist nit, nehmt men sich nit unter. 4. Bist mein kron mein welt. **Price, Each Number, 15c**

ELENDE KINDER, words and music by Solomon Small. Arranged by Henry A. Russotto. **Price, 15c**

ELENDE YESOIMELE, words and music by S. Small. Arranged by Henry A. Russotto. **Price, 15c**

EL SHADAI (Waltz) from "Homon der Zweiter" words and music by S. Mogulesco. **Price, 25c**

ELLIS ISLAND, words and music by Solomon Small. Arranged by Henry A. Russotto. **Price, 15c**

ERETZ CHEMDO, words and music by Dr. B. Drachman **Price,**

EVE OF ATONEMENT, by B. Orenstein. **Price, 25c**

A GUTT MASELDIG YOHR, words and music by D. Meyerowitz. **Price,**

GOTT'S SCHTROFF, Music by J. Rumshisky. Die Tno- yim. Gutte Nacht. **Price, 15c**

THE JEWISH WEDDING. Gutte Woch. Zmiros. Walt- zer. Polka. Quadrille. Kozaczka. Baroiges Tanz. Scherele. Dobridzen Zum Badekins. Kalle Bazet- zens. Zu der Chuppe. Unter der Chuppe. Von der Chuppe. Machetonim zu der Wetchere. Korohod. Gutte Nacht. **Price, 50c**

KING LEAR, with words, arr. by Henry A. Russotto. Kiddusch. Al tiro avdi Jacob. Aude-Lo-Eil Couplet Schamai. The Chsidim Dance. **Price, 25c**

KOL NIDRE, words and music by Henry A. Russotto. **Price, 15c**

KUNILEMEL, complete Opera, words and music by A. Goldfaden, arranged by J. M. Rumshisky Chasidim Chor. Lied Karoline. Alle Meidlach hoben Chasa- nim. Studenten. Duet Ku Ku. Nein dem Alten Gabai. Fihrt dem Gabai in Shul arein. Chor Toidte- und Masel Tov. Gesang Ensemble. Finale. **Price, 50c**

LEB UN LOS LEBEN, from "Moral Prediger", words and music by D. Meyerowitz, sung by Miss Jennie Gold- stein. **Price**

LICHT BENSHEIN, arr. by Henry A. Russotto. **Price, 15c**

MAMENU, Including an Eulogy to the Triangle fire victims Words by Schorr, music by Rumshisky. **Price, 15c**

A MEIDEL'S CHOLOM, words and music by Solomon Small. Arranged by Henry A. Russotto. **Price, 15c**

DOS MILCHEL, from "Bar Kochba" words and music by A. Goldfaden. **Price, 16c**

MILCHOMOH, words and music by Solomon Small. Arr. by Henry A. Russotto. **Price, 15c**

MIT GELD SOL MEN NIT SHTOLZIEREN, words and music by D. Meyerowitz. **Price,**

MOTHER'S PRAYER, words and music by S. & J. SmaH. Arranged by Henry A. Russotto. **Price, 15c**

MUTTER UND KIND, von "Die Blinde Maenner, words by A. Gilrod, music by J. M. Rumshisky. **Price, 15c**

NI BE NI ME, Opera by A. Goldfaden, arr. for Voice and Piano by H. A. Russotto. **Price, 50c**

OHN A MAMEN, words and music by D. Meyerowitz. **Price 15c**

DOS PASTUCHEL, from "Bar Kochba", words and music by A. Goldfaden. **Price, 15c**

DAS PINTELE YID, words and music by Perlmutter and Wohl. Das Pintele Yid. Bar Mitzvah March. Yisrolik in Sein Eigen Land. Seit Klug un Shtoist sich on. Menshele Meinst du West Eibig Leben. Oi! Es is mir wohl, Oi! Es is mir Gut. Three cheers for Yankee Doodle. **Price, 50c**

DAS PINTELE YID, words and music by Perlmutter and Wohl. 1. Das Pintele Yid. 2. Bar Mitzvah March. 3. Yisrolik in Sein Eigen Land. 4. Seit Klug un Shtoist sich on. 5. Menshele Meinst du West Eibig Leben. 6. Oi! Es is mir wohl, Oi! Es is mir Gut. **Price, Each Number, 15c**

POTPOURI OF HEBREW MELODIES, Arranged by Henry A. Russotto. **Price, 25c**

DEM RABI'S DWEIKES, arranged by H. A. Russotto. **Price, 15c**

RACHIL (Arie) from the Opera "The Jewess" by Halevy, arranged by J. M. Rumshisky. **Price, 25c**

RACHMONO D'ONE, Composed by Leo Loew. Sung by Cantor Siroto with over-whelming success on his Ameri- can Concert Tour. **Price, 15c**

DITO, for Voice and Piano **25c**

ROSENFELD'S (MORRIS) LIEDER, words and music arranged by H. A. Russotto. Avremele. Achdos. A yid bin ich. Arbeiter Roman. Elul Melodien. **Price, 25c**

RUSSIAN GIPSEY, From Leo Tolstoi's last play, "The Living Corpse." Music by J. Rumshisky. **Price, 25c**

SCHENKT A NEDUVE, together with WIEDU, words and music by Perlmutter and Wohl. **Price, 15c**

SCHOENE AMERIKANERIN, (Operetta) words and music by Perlmutter and Wohl. 1. Weiber macht mir far President. 2. Der hersher is doch der man. **Price, Each Number, 15c**

SCHMENDRIG (Complete Opera) words and music by A. Goldfaden, arr. by J. M. Rumshisky. Solo Braine mit Chor. Romance Rose. Duet Rose and David. Rose mit Chor. Die Kale heist Paulina. **Price, 35c**

SHOLOM ALEICHEM, words and music by J. M. Rum- shisky. **Price,**

SHULAMITH, words and music by A. Goldfaden, arr. by H. A. Russotto. March to Jerusalem. Solo Soprano The Blessing. The Wandering in the Desert. Shu- lamith at the Well. Raisins and Almonds. Absa- lom at the well. Duet Shulamith and Absalom. The Oath. Duet. Shepherd's Choir. Ballet. Run to me. Come to Me. Praise Song. Shabes Jomtow and Rosh Chodesh. Bridegroom's Song. Drawing for Shulamith's Hand. Shulamith Insane. The Cata- strophe. Shepherd's Choir. Shepherd's Solo and Choir. Monoach's Prayer. David King of Israel. Finale in Beth Hamikdosh. **Price,**

SONG OF LOVE, words by A. Shorr, music by J. M. Rumshisky. 1. Song of Love. 2. Damen Rechte. 3. Von Wiegele bis in Keiver. 4. Men tor it. 5. Gavotte. **Price, Each Number, 15c**

TATE MAMES BET FAR KINDER, words and music by D. Meyerowitz. **Price, 15c**

UNSANE TOIKEF, words and music by Rev. J. Kurant- man. **Price, 25c**

VERBLONSETTE NESHOMO, (Complete Opera) words and music by S. Mogulesco, arranged by Henry A. Russotto. **Price, 50c**

WEIBERSHE M'LOCHE, words and music by J. M. Rum- shisky. Damaged Goods. Gute Nacht. Ich hob mich shon eingetreit. **Price, Each Number, 15c**

DOS WIEG LIED, words by S. Frug, music by J. M. Rumshisky. **Price.**

WOLACH AN SIRBA, arranged by J. M. Rumshisky. **Price. 15c**

WO NEHMT MEN DIE AMOLIGE YOHR, words and music by D. Meyerowitz. **Price,**

YESOIMELE, From the Play, "The Fremde Feigel." Words and music by J. M. Rumshisky. **Price, 15c**

DIE ZAUBERIN, Opera by A. Goldfaden, arranged by Henry A. Russotto. Mirele's Geburtstag. Hotzmach Solo. Dos blinden Spiel. Elend bin ich (Mirele Solo) Der Mark. Babelach. Der Katzev. Yidden B'nei Rachmonim. Marcus Solo. Gesang bei der Zauberin. Romance Mirele. Pasach Shien Sha. Die Terken choir (Zauberin Solo.) Hotzmach Couplet. Mirele's Erklehrung. **Price, 50c**

ZI DE SERBATORA, Roumanian Holiday, arranged by J. M. Rumshisky. **Price, 15c**

ZION ALBUM, Popular Zionist Songs. Arranged by Henry A. Russotto. Hatikva. Dor, wo die Zeder. Kodimah. Nes Zionah. B'Eretz Avosai. Im Eshkocheh. Masas Kapai. Zion zion. Wo ist mein heim. Bruder Yisrolik. **Price, 50c**

ZUNSER'S ZWELF YIDISCHE VOLKSLIEDER, Der Ped- ler. Von Himmel Zu D'rerd. Der Crisis. Der Judischer Dichter. Das Goldene Land. Das Unsterb- liche Volk. Die L'yone. Shulamith. Von der Mutter Zion. Auf dein Alten weg. Lischnath Tarnah. Graschdanski Brak. **Price, 50c**

OUR COMPLETE MUSIC CATALOGUE SENT FREE ON REQUEST.
Hebrew Publishing Co., 50-52 Eldridge St., New York.